

Благодарим Вас за покупку скутера IRBIS. Данное руководство содержит важную информацию по технике безопасности, предоставляет сведения о специальных приёмах и практических навыках, необходимых для управления этим транспортным средством, а также включает инструкции по безопасному управлению и необходимому техническому обслуживанию.

Вождение скутера — увлекательное занятие, и мы надеемся, что вы получите истинное удовольствие.

В процессе производства этого транспортного средства были соблюдены все существующие и действующие законы и нормы, касающиеся шума и воздействия на окружающую среду.

**Прежде чем управлять Вашим новым скутером, внимательно и до конца прочтите данное руководство.** Оно содержит важную информацию по технике безопасности. Не управляйте скутером без надлежащего опыта. Начинающим следует пройти учебный курс, прежде чем управлять этим транспортным средством.

**Не давайте детям до 16 лет управлять скутером.** Это может привести к тяжёлым травмам. Даже подростки старше 16 лет могут не иметь практических навыков, способностей или умений, необходимых для безопасного управления ТС. Поэтому они должны управлять им строго под наблюдением взрослого, даже после прохождения учебного курса. В целях безопасности убедитесь, что Вы можете управлять Вашим транспортным средством на законных основаниях, этим Вы проявите заботу об окружающей среде и уважение к правам других людей.

Пожалуйста, ознакомьтесь со следующими условными обозначениями, которые помогут Вам лучше сориентироваться в данном руководстве и выделить особо важные условия эксплуатации и предостережения. Желаем Вам приятных поездок!



Внимание! Важная информация!



Осторожно! Огнеопасно!



Осторожно! Взрывоопасно!



Внимание! Опасно для жизни!



Осторожно! Едкие вещества и их пары!




Вам на заметку!

Спасибо за покупку.....	1
Содержание.....	2
Техника безопасности.....	3
Идентификационные номера.....	6
Технические характеристики.....	7
Устройство скутера.....	8
Основные органы управления.....	9
Прочее оборудование.....	12
Подготовка к эксплуатации.....	13
Управление скутером.....	14
Периодическое обслуживание.....	15
Шины.....	21
Аксессуары и модификации.....	22
Мойка и хранение.....	23
Регламентные работы.....	24
Схема электрооборудования.....	25
Условия гарантии.....	26
Гарантийный талон.....	28
Талоны технического обслуживания.....	29
Гарантийные талоны.....	33
Для заметок.....	36
Основные неисправности и методы их устранения.....	37
Лист ОТК..... <a href="https://www.motorcycle-manual.com/">https://www.motorcycle-manual.com/</a> .....	41


Скутер является технически сложным транспортным средством и может быть опасным в управлении.


Управление скутером отличается от управления другими транспортными средствами, включая мотоциклы и автомобили. Даже при совершении обычных манёвров, таких как повороты, въезд в гору или езда по неровной поверхности, может легко произойти столкновение или переворачивание транспортного средства, если не будут соблюдены все меры предосторожности.


 Внимательно прочитайте данное руководство и все обозначения и следуйте прописанным инструкциям по управлению.


 Не управляйте скутером, не имея надлежащей подготовки. Пройдите учебный курс. Начинающим следует пройти курс в автомобильной школе или у инструктора.


### **Соблюдайте возрастные рекомендации!**


 Не позволяйте детям до 16 лет управлять скутером. Не допускайте до управления скутером людей, не имеющих соответствующего водительского удостоверения и необходимого опыта управления.


 Запрещается управление скутером в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.


 Всегда будьте предельно осторожны и двигайтесь с медленной скоростью при движении по незнакомой местности. Будьте готовы к изменениям рельефных условий при управлении скутером.

 Не управляйте скутером на неровных, скользких дорогах с повреждённым покрытием, пока не научитесь и не приобретёте практические навыки, необходимые для контролирования скутера на таких дорогах. Всегда будьте предельно осторожны при вождении в подобных условиях.

 Всегда держите обе руки на руле, а обе ноги на подножках во время вождения.

 Перед каждым использованием скутера убедитесь, что он в исправном состоянии и безопасен для управления.

 Никогда не выбирайте слишком высокую скорость, если она не соответствует вашим навыкам и условиям эксплуатации. Всегда выбирайте скорость в соответствии с дорогой, степенью видимости, условиями эксплуатации и вашим опытом.

 Всегда следуйте правилам осмотра и технического обслуживания, указанным в данном руководстве. Перед каждым использованием скутера убедитесь, что он в исправном состоянии и безопасен для управления.



⚠ Не допускается управление скутером без защитного шлема соответствующего размера. Также необходимо надеть средство для защиты глаз (защитную маску или защитные очки), перчатки, ботинки на жёсткой подошве, рубашку или куртку с длинным рукавом и длинные брюки.



«Ирбис Моторз» рекомендует Вам использовать защитный шлем и экипировку торговой марки, прошедшей все необходимые испытания и сертифицированной в Российской Федерации - Michiru.

Для того чтобы Вы могли наслаждаться поездками на Вашем новом скутере, не задумываясь о возможных травмах, мы рекомендуем Вам использовать:

- 1) защитный шлем;
- 2) защитные очки;
- 3) защитную куртку «черепеха»;
- 4) футболку для мотокросса;
- 5) защиту коленей и локтей;
- 6) перчатки.



1.



2.



3.



4.



5.



6.



Не допускается езда на заднем колесе, подпрыгивания и другие трюки.



Никогда не превышайте допустимую нагрузку на скутер. Перевозимый груз должен быть равномерно распределён и безопасно закреплён. Снизьте скорость и следуйте инструкциям данного руководства при перевозке груза. Оставляйте большую дистанцию для торможения.



Никогда не ремонтируйте скутер при помощи несоответствующего оборудования или приспособлений.



Не управляйте скутером на спусках, слишком крутых для данного транспортного средства и для вашего опыта. Потренируйтесь на маленьких спусках, прежде чем приступить к большим.



Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при въезде на горку. Сначала проверьте поверхность дороги. Никогда не въезжайте на горку по слишком скользкой дороге или дороге с повреждённым покрытием. Переместите ваш вес вперёд. Никогда не въезжайте на горку на высокой скорости.



Всегда используйте шины рекомендованного типа и размера. Следите, чтобы давление в шинах соответствовало указанному в данном руководстве.



Всегда соблюдайте соответствующие рекомендации, если при въезде на горку заглох мотор или транспортное средство поехало назад. Для того чтобы при въезде на горку двигатель не заглох, сохраняйте равномерную скорость. Если двигатель заглох или транспортное средство поехало назад, следуйте специальной рекомендации данного руководства по торможению.



Будьте осторожны при скольжении или заносе. Учитесь безопасному управлению, тренируясь на пониженной скорости на ровной, гладкой дороге. На чрезмерно скользких поверхностях, таких как лёд, двигайтесь медленно и будьте очень осторожны, чтобы сократить риск скольжения или заноса.



Никогда не управляйте скутером по воде с быстрым течением или на большей глубине. Помните, что влажные тормоза уменьшают способность торможения. Проверьте тормоза, выехав из воды. При необходимости нажмите на тормоз несколько раз, чтобы дать просохнуть тормозным накладкам.



Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при спуске и торможении на горке. Осмотрите внимательно дорогу перед спуском. Переместите ваш вес назад. Никогда не спускайтесь с горки на высокой скорости. Избегайте спуска с горы под углом, что может заставить скутер наклониться в сторону. По возможности спускайтесь строго вниз.



Всегда следуйте соответствующим инструкциям данного руководства при пересечении наклонной поверхности. Избегайте горок с чрезмерно скользкой или повреждённой поверхностью. Переместите ваш вес в сторону подъёма. Никогда не разворачивайте скутер на горке, пока не отработаете технику разворота на ровной поверхности. По возможности избегайте пересечения крутых горок.



Запишите идентификационный номер скутера (VIN), номер двигателя и модель для ссылок на них в будущем.

1. Идентификационный номер ТС (VIN):

2. Номер двигателя:

3. Модель транспортного средства:



**ВНИМАНИЕ!**



Зарегистрируйте VIN номер  
на сайте [www.irbismotors.ru](http://www.irbismotors.ru)

Станьте участником розыгрыша  
ценных призов

Идентификационный номер ТС (VIN) нанесён на раму скутера, в районе рулевой колонки. Доступ к нему закрыт пластиковой крышкой. Номер двигателя нанесён на двигателе скутера.

Табличка с номером модели скутера прикреплена заклёпками внутри багажного отсека (в зависимости от модели).

Номер модели скутера необходимо указывать в случае заказа запчастей у официального дилера.



Пункт	Технический параметр
Размеры Д x Ш x В	1950 × 700 × 1160мм
База	1380 мм
Вес сухой	118 кг
Привод	Задний
АКБ	12V/7Ah
Передняя подвеска	Телескопическая вилка
Задняя подвеска	Маятниковая, с двумя амортизаторами
Колеса	Литой диск
Тормозная система	Раздельная, гидравлическая
Передний/задний тормоз	Дисковый / дисковый
Двигатель	Одноцилиндровый, четырехтактный, с масляным охлаждением
Максимальная мощность	8,0 кВт/10,88л.с. (7500об/мин)
Максимальный крутящий момент	11,0 Н.м. (6000об/мин)
Система питания	Карбюратор
Рабочий объем	168,9 см <sup>3</sup>
Диаметр цилиндра/ход поршня	61,0x57,8 мм
Степень сжатия	9,2:1
Трансмиссия	Автоматическая, CVT (клиноременный вариатор)
Система запуска	Электрический стартер
Марка топлива	АИ 92
Емкость топливного бака	6 л
Шины передняя / задняя	130/60-13/ 120/70-13
Максимальная грузоподъемность	150 кг
Максимальная скорость	Более 85 км/ч
Расход топлива в экономичном стиле	2,9 л/100км

1. Приборная панель
2. Ручка переднего тормоза
3. Замок зажигания
4. Запираемая емкость под передним сиденьем
5. АКБ
6. Подножка
7. Подножка
8. Ручка заднего тормоза
9. Задний поручень
10. Топливный бак
11. Замок
12. Воздушный фильтр
13. Стартер



## Комплект поставки:

- 🔥 мотороллер – 1 шт.;
- 🔥 набор инструментов – 1 шт.;
- 🔥 комплект зеркал заднего вида – 1 комплект из 2 шт.;
- 🔥 комплект ключей – 2 комплекта;
- 🔥 фирменный защитный чехол IRBIS на скутер.





### Замок зажигания:

1. Положение ON (☉) — вся цепь замкнута; двигатель можно запустить; ключ вынуть нельзя.
2. Положение OFF (☒) — вся цепь разорвана; ключ может быть вынут из замка зажигания.
3. Положение LOCK (🔒) — руль заблокирован; ключ может быть вынут из замка зажигания.

### Органы управления правой рукоятки:

#### 1. Переключателя управления освещением

Существует три позиции переключателя:

- ☀ — ближний свет, габаритные огни, подсветка приборной панели включены;
- ☂ — габаритные огни, подсветка приборной панели включены;
- — габаритные огни, подсветка приборной панели выключены.

При нахождении переключателя в крайнем правом положении фара головного света и габаритные огни выключены. При переводе переключателя в среднее положение включится освещение (габаритный огонь). При переводе переключателя в крайнее левое положение включится ближний свет фары.



#### 2. Кнопка запуска двигателя


⚡ — для запуска двигателя необходимо выжать рычаг тормоза и нажать данную кнопку. **Не нажимайте кнопку запуска на работающем двигателе. Это может привести к выходу скутера из строя.**




Запуск двигателя необходимо производить, убедившись, что кнопка отключения двигателя находится в положении ON. При нахождении кнопки выключения двигателя в положении OFF и осуществлении запуска двигателя, стартер будет работать, но двигатель не запустится. Не оставляйте включенным свет передних фар более 10 минут, если двигатель не работает. Это может привести к полной или частичной разрядке аккумуляторной батареи.


## Органы управления левой рукоятки


### 1. Переключатель ближнего / дальнего света фары

 — переведите переключатель в данное положение для включения ближнего света фары.

 — переведите переключатель в данное положение для включения дальнего света фары.

### 2. Переключатель поворотов

 — переведите переключатель в данное положение для включения левого поворота.

 — переведите переключатель в данное положение для включения правого поворота.

• — указатели поворотов выключены.

### 3. Кнопка звукового сигнала сигнализации

### 4. Кнопка включения аварийной сигнализации

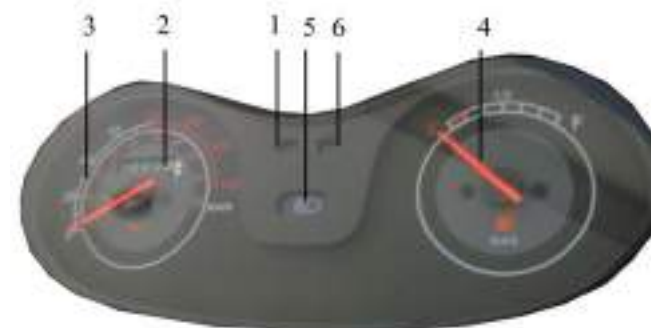
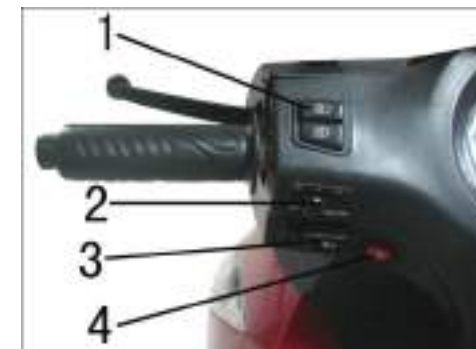
## Панель приборов

Панель приборов расположена на руле вашего мотороллера и представляет собой сложный механизм с элементами электроники.

1. Индикатор включения левого указателя поворота – мигает при включении левого указателя поворотов.

2. Одометр (Счетчик пройденного пробега) - показывает общий пробег мотороллера в км.

3. Спидометр - показывает скорость движения мотороллера в настоящий момент в км/ч.



**Всегда перед поездкой проверяйте плавность работы ручки дросселя. Если она заедает, откажитесь от поездки до устранения этой неисправности. Езда с неисправным дросселем опасна.**

**При торможении на большой скорости не используйте только передний или задний тормоз. Это может привести к опрокидыванию скутера и к травмам водителя.**

4. *Указатель уровня топлива* — показывает примерный остаток топлива в баке. В случае если указатель находится в положении 1, бак полностью заполнен (3,5 литра). Когда индикатор приблизился к красной зоне, в баке находится остаточный объём топлива (1,2 литра). Требуется срочная заправка.



Указатель уровня топлива

- 5. *Индикатор включения дальнего света фары* — загорается при включении дальнего света фары.
- 6. *Индикатор включения правого указателя поворота* — мигает при включении правого указателя поворотов.



Крышка топливного бака

### Топливный бак:

Максимальная вместимость топливного бака составляет 6 литров. **Заправляйте скутер только бензином с октановым числом 92.** На время заправки заглушите двигатель. При снятии крышки топливного бака поворачивайте ее медленно. Для затяжки поверните вправо. Уровень бензина не должен быть выше отметки, иначе топливо будет выплёскиваться. Не заливайте добавки в бензин – их использование может вывести из строя двигатель.



**Проводите заправку скутера осторожно, так как бензин относится к легковоспламеняющимся жидкостям, пары его взрывоопасны. Не курите во время заправки скутера, а также не заправляйтесь вблизи источников открытого огня — это может привести к материальному и физическому ущербу.**



## Блокировка руля:

Для того чтобы заблокировать руль, поверните его влево в максимально возможное положение, а ключ — против часовой стрелки до упора. Для того чтобы открыть замок, поверните ключ по часовой стрелке, при необходимости слегка покачивая рулём.

## Багажный отсек:

Багажный отсек расположен под сиденьем. Максимально допустимая нагрузка багажного отсека – 10 кг. Для открытия багажного отсека вставьте ключ зажигания в замок багажного отсека и поверните его по часовой стрелке до характерного щелчка запорного устройства: багажный отсек открыт. Для закрытия багажного отсека слегка надавите на сиденье до характерного щелчка запорного устройства: багажный отсек закрыт.

Перед поездкой убедитесь, что багажный отсек плотно закрыт. Поскольку температура двигателя высокая, не помещайте в багажный отсек продукты питания и горючие предметы. Не кладите в багажный отсек ценные вещи. При мойке мотороллера будьте осторожны, не допускайте попадания воды и моющих средств внутрь багажного отсека.

## Перчаточный ящик:

Перчаточный ящик расположен на внутренней облицовке переднего пластика и предназначен для перевозки небольших легких предметов.



**Скутер очень чувствителен к изменениям распределения весовой нагрузки. Неправильное размещение груза или перегрузка скутера могут нарушить устойчивость и ходовые качества транспортного средства и даже повредить детали, что может привести к аварии.**

## **Проверка перед поездкой**

Проверьте скутер перед поездкой. Приведённые здесь пункты занимают лишь несколько минут, но в результате могут сэкономить время и обеспечить безопасность поездки.

Уровень топлива — проверить на наличие его утечки. Передний и задний тормоза — проверить работоспособность. Шины — проверить давление, износ и повреждение. Дроссель — проверка рычага газа и крепления троса, а также свободного хода ручки газа — при необходимости отрегулировать или заменить. Свет и сигнальные фонари — убедиться в нормальной работе фары. Рулевой механизм — проверить лёгкость поворота и устойчивость. Убедиться в том, что детали передней и задней оси и передней вилки надёжно закреплены. Проверьте бензопровод и убедитесь в его герметичности и безопасности. Если бензопровод старый или треснувший, замените его.

При заправке не позволяйте топливу переполнять бак и вытекать из горловины.

## **Запуск двигателя**

Никогда не запускайте двигатель в закрытом непроветриваемом помещении. Это опасно для жизни.

Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение ON. Также нужно убедиться, что кнопка выключения двигателя (стр.9) находится в положении ON. Рукой нажмите на рычаг тормоза. Нажмите кнопку электрозапуска, двигатель должен запуститься. Время нажатия кнопки электрозапуска не должно превышать 3-5 секунд. Если двигатель сразу не запускается, сделайте перерыв в 30 секунд и попробуйте запустить снова, в противном случае аккумулятор слишком быстро разрядится.

**После того как двигатель запустился, кнопку следует немедленно отпустить. При работающем двигателе кнопку электрозапуска нажимать нельзя, это приведет к поломке.** Для продления срока службы двигателя, после запуска холодного двигателя надо дать ему прогреться

## **Обкатка двигателя**

Чтобы двигатель хорошо работал и служил долго, он должен пройти обкатку. Для нового скутера обкатка составляет 800 км. Правильное обращение с новым скутером во время обкатки является жизненно важным для срока службы двигателя. Во время обкатки все работающие детали притираются друг к другу и калибруют рабочий зазор. Поэтому первые 1 200 км выполняйте следующее:

- 0–300 км: скорость не должна превышать 30 км/ч, время непрерывной работы не должно быть больше 1 часа.
- 300–600 км: скорость не должна превышать 40 км/ч, время непрерывной работы не должно быть больше 2 часов.

Обязательно замените масло в картере после пробега первых 300 км и выполните техобслуживание. Это поможет добиться наилучшей работы и долгой службы двигателя. Обратитесь в официальный сервисный центр за советом или ремонтом при возникновении неисправности двигателя в период обкатки.



Перед началом движения ещё раз просмотрите раздел по безопасности при эксплуатации скутера. Убедитесь, что Вам известен принцип работы механизма удержания скутера в вертикальном положении — подножки.

Убедитесь, что воспламеняющиеся материалы, такие как сухая трава и листья, не контактируют с системой выпуска скутера во время движения, работы на холостом ходу или при стоянке.

1. После того как двигатель прогрелся, скутер готов к поездке.
2. Держа обеими руками скутер за ручки, снимите его с подножки.
3. Сядьте на скутер, упираясь ногами в землю.
4. Плавно поверните на себя ручку газа и постепенно отпускайте сцепление. Скутер при этом начнёт движение.
5. Убедитесь, что набранной скорости достаточно для устойчивой езды, поставьте ноги на подножки скутера.

Чтобы снизить скорость или остановиться, сначала нужно немного сбросить газ, а затем плавно нажать на рычаг тормоза. При экстренном торможении сначала сбросьте газ, а затем сильно нажмите на рычаг тормоза. Начинать торможение, во избежание опрокидывания скутера, всегда необходимо с заднего колеса.

На мокром покрытии тормозить довольно трудно. Избегайте экстренного торможения. Оно может привести к скольжению и опрокидыванию скутера. Для остановки на мокром покрытии нужно плавно нажимать на тормоз.

При выполнении поворота сбросьте газ и нажмите на тормоз, чтобы снизить скорость. Сброс газа и резкое торможение во время поворота может привести к потере управления транспортным средством.

При езде по мокрой или рыхлой дороге все ваши действия должны быть плавными. Резкое ускорение или поворот могут привести к потере управляемости.

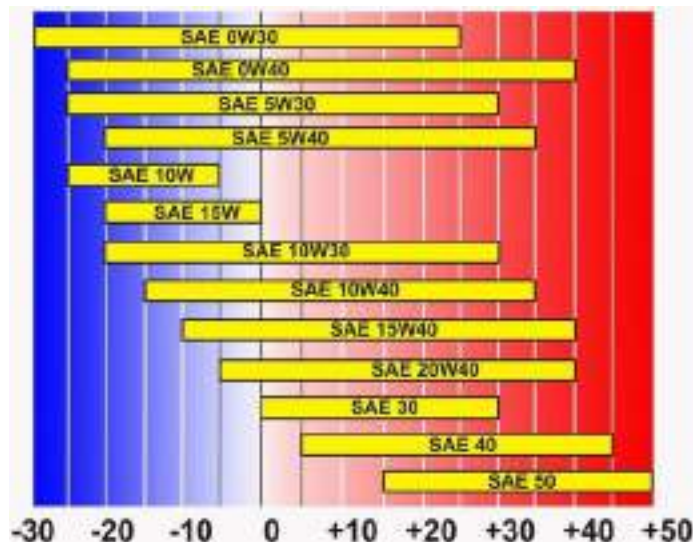
Не перегружайте скутер. Лишний груз может привести к потере равновесия.

Для плавной остановки скутера нужно немного сбросить газ, снизить скорость и плавно нажать на тормоза. Выключите зажигание и зафиксируйте руль. После этого поставьте скутер на опору.



**В случае если на подъёме скутер стал скатываться назад, никогда не жмите на задний тормоз — это может привести к опрокидыванию транспортного средства. Чрезмерно высокая скорость при спуске со склона может привести к потере контроля над скутером.**

## ПРОВЕРКА И ЗАМЕНА МОТОРНОГО МАСЛА



Моторное масло является важным фактором, влияющим на работу и срок службы двигателя. На заводе скутер заправлен маслом для бензиновых двигателей марки 15W/40SF. Рекомендуется в качестве заменителя масло 4T SS-CVT 10W-40 п/с. или 4T FS-CVT 5W-40 синт. IRBIS. Выбрать вязкость масла можно в соответствии с климатом (см. рисунок). Для замены масла необходимо слить из картера использованное и залить новое масло.

Убедительно просим Вас помнить об охране окружающей среды, когда речь идёт об утилизации отработанного моторного масла. Рекомендуем слить отработанное масло в ёмкость с плотно закрывающейся крышкой и сдать на местный пункт приёма отработанных нефтепродуктов. Не выбрасывайте отработанное масло в мусоросборные контейнеры и не выливайте на землю или в дренажные стоки.



Масляный щуп

### Проверка уровня масла:

Проверяйте уровень масла каждый день перед поездкой. Поставьте скутер на ровную площадку. Прогреть двигатель не обязательно. Если двигатель недавно работал, нужно после остановки дать стечь маслу 5-10 минут и только потом контролировать уровень масла

Выньте масляный щуп и очистите его от масла. Вставьте его в отверстие картера, не закручивая в резьбу, и выньте для проверки уровня. Уровень должен быть между верхней (1) и нижней отметкой (2). При необходимости, добавьте в картер определенное количество масла той марки, которая у вас была залита. Смешивать разные типы масел не рекомендуется. Не перелейте выше верхней метки. Эксплуатация двигателя с недостатком масла может нанести вред деталям скутера.



## Замена моторного масла

Для обеспечения быстрого и полного слива отработанного масла выполняйте процедуру замены масла на вертикально стоящем скутере и при рабочей температуре двигателя. Для слива масла выверните масляный щуп и крышку сливного отверстия (1). Внимательно выкручивайте крышку сливного отверстия во избежание потери пружины (3). Очистите масляный фильтр (2).

Несколько раз нажмите рычаг кик-стартера, чтобы выгнать остатки масла. Дождитесь, пока масло стечет полностью. Закрутите крышку сливного отверстия картера.

Залейте в картер двигателя масло рекомендованного типа через горловину масляного щупа. Объем масла составляет приблизительно 900 мл. Запустите двигатель и дайте ему 3 - 5 минут поработать на холостом ходу. Через 5 - 10 минут после остановки двигателя убедитесь, что уровень масла, замеренный при вертикально стоящем скутере на горизонтальной твердой поверхности, находится на верхней отметке контрольного окна. При необходимости долейте масло до верхнего уровня щупа. Убедитесь в отсутствии подтекания моторного масла.



## Замена масла в редукторе



Прогрейте двигатель. Установите скутер на главную опору на ровной площадке. Поставьте под редуктор двигателя емкость для сбора масла. Снимите сливную пробку (2) и уплотнительный болт на заливном отверстии (1), чтобы слить все масло. Слейте масло из редуктора.

Очистите сливную пробку и поставьте ее на место. Залейте осторожно трансмиссионное масло (рекомендуется TSS 75W-90 п/с IRBIS) в заливное отверстие (оно же контрольное) и поставьте уплотнительный болт на место.

В случае частых поездок при нижеуказанных условиях меняйте масло в редукторе чаще обычного: частая езда под дождем, длительные поездки на дальние расстояния, езда с тяжелым грузом;

**Эксплуатация двигателя с недостатком масла в редукторе может привести к его поломке.**



Регулировочный винт

### РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА

Самостоятельное изменение основных настроек карбюратора может негативно повлиять на устойчивую работу двигателя.

Регулировку оборотов холостого хода следует проводить на прогретом двигателе.

### ПРОВЕРКА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ

Свеча зажигания является важным компонентом двигателя, состояние которого легко проверить. Состояние свечи зажигания может указывать на состояние двигателя. Например, очень белый цвет центрального электрода может указывать на утечку воздуха или проблему смесеобразования для этого цилиндра. Не пытайтесь диагностировать такие проблемы самостоятельно — обратитесь к дилеру.

Вам следует регулярно проверять свечу и при необходимости чистить её, что поможет продлить срок службы. Если разрушение электродов становится чрезмерным, следует заменить свечу зажигания свечой соответствующего типа — **A7RTC**, **C7HSA**

Перед установкой свечи зажигания измерьте зазор между электродами. Он должен быть таким, как указано на фотографии.



Проводите работы, связанные с обслуживанием элементов питания Вашего скутера, осторожно, так как бензин относится к легковоспламеняющимся жидкостям, а пары его взрывоопасны. Не курите во время технического обслуживания скутера, а также не проводите работы вблизи источников открытого огня — это может привести к материальному и физическому ущербу.



## ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРА

На скутере используется свинцово-кислотный аккумулятор 12V5 Ah (12 вольт, 5 ампер-часов). Если скутер не используется длительное время, снимите с него аккумуляторную батарею, чтобы уменьшить её разрядку. Сначала снимите отрицательный провод. После подзарядки аккумулятора храните его в тёмном проветриваемом помещении. Если аккумулятор оставлен в скутере, надо отсоединить отрицательный провод.



Регулярно снимайте аккумулятор и очищайте плюсовую и минусовую клеммы. Сначала подсоединяйте плюсовой провод, а затем минусовый. Надёжно закрепите провода на клеммах. При замене используйте аккумулятор с аналогичными характеристиками.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Данная модель скутера оснащена передним и задним дисковыми тормозами. Тормоза очень важны для вопроса личной безопасности и должны всегда находиться в надлежащем состоянии. Не забудьте проверять состояние тормозной системы скутера перед каждой поездкой.



Передний тормоз



Задний тормоз



**Перед началом движения всегда осматривайте тормоза скутера — это поможет избежать возможных проблем с ними во время движения и вызванных этим аварийных ситуаций.**



## Проверка уровня тормозной жидкости

Поставьте скутер на ровную поверхность.

Посмотрите на индикатор уровня тормозной жидкости. Уровень тормозной жидкости должен быть виден в смотровом окне. По ходу износа тормозных накладок уровень жидкости может незначительно снижаться.

Если вы замечаете быстрое падение уровня тормозной жидкости или замечаете следы утечки в тормозной системе, обратитесь в сервисный центр.

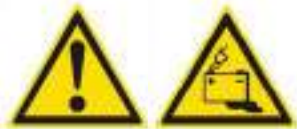
Используйте только тормозную жидкость класса DOT4.

## Прокачка тормозов

Прокачка тормозов на мототехнике, это технически сложный процесс. Для проведения данного вида работ обратитесь в сервисный центр.

## Тормозные колодки:

Всегда следите за износом тормозных колодок. Замените их, если износ достиг ограничительной метки. Если в процессе эксплуатации слышен характерный писк из тормозных барабанов, незамедлительно обратитесь в сервисную мастерскую для замены тормозных колодок.



**Тормозная жидкость может вызвать раздражение. Необходимо избегать контакта тормозной жидкости с кожей или попадания её в глаза. В случае контакта с кожей тщательно промойте это место водой. В случае если тормозная жидкость попала в глаза, их необходимо промыть большим количеством чистой воды и незамедлительно обратиться к врачу.**

## ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

### Снятие, очистка и установка воздушного фильтра:

Воздушный фильтр должен обслуживаться регулярно. При езде по пыльным дорогам очищайте его чаще. Содержание воздушного фильтра в чистоте очень важно для правильной работы двигателя.

*Очистка:* промойте фильтрующий элемент специальным чистящим средством

*Пропитка:* После промывки пропитайте фильтрующий элемент специальным средством и просушите.

*Данные действия важны для правильной работы двигателя.*

Заменяйте фильтрующий элемент через каждые 4000 км. При езде по пыльным дорогам меняйте элемент чаще, чтобы двигатель работал лучше.

Если фильтрующий элемент установлен неплотно, пыль и грязь могут попасть непосредственно в цилиндр, при этом происходит сильный абразивный износ двигателя.

Плотно установите воздушный фильтр на горловину. Поставьте горловину на порт карбюратора и плотно затяните винт крепящего ремня. Избегайте попадания воды на фильтрующий элемент, так как это приведет к плохому пуску двигателя и снижению его эффективности.



**Элемент воздушного фильтра не должен быть повреждён — это приведёт к сокращению срока службы двигателя.**

**Никогда не очищайте фильтр с помощью бензина или любого другого горючего вещества — это может привести к пожару и травмам**

Для комфортной и безопасной езды на вашем мотороллере рекомендуется устанавливать бескамерные шины. Для безопасной езды на скутере шины должны быть правильного типа и размера, находиться в хорошем состоянии, с удовлетворительным состоянием протектора и с давлением воздуха в них, соответствующим нагрузке.

### **Давление воздуха в шинах**

Правильное давление в шинах обеспечивает наилучшее сочетание управляемости, срока службы протектора и плавности хода. Мы рекомендуем проводить визуальную проверку шин перед каждой поездкой и проверять давление манометром, по крайней мере, раз в месяц или всякий раз, когда имеется подозрение на падение давления воздуха в шине.

Проверять давление следует всегда на "холодных" шинах, когда мотороллер простоял на месте не менее трех часов. Если вы будете проверять давление на "горячих" шинах, когда мотороллер проехал хотя бы несколько километров, измеренное давление будет выше, чем давление в "холодных" шинах. Это нормальное явление, поэтому не выпускайте воздух из шин, чтобы установить рекомендованное для "холодных" шин давление, значения которого приведены ниже. Рекомендованные значения давления в "холодных" шинах - переднего колеса 200кПа, заднего колеса 250 кПа.

### **Проверка**

Каждый раз при проверке давления следует осматривать протектор и боковины шин, проверяя степень износа, отсутствие повреждений и застрявших в протекторе посторонних предметов. Необходимо обратить внимание на следующее:

- 🔥 Выпуклости или вздутия на протекторе или боковинах шины. Если обнаружена выпуклость или вздутие, шину необходимо заменить.
- 🔥 Порезы, вырывы или трещины на шине. Если в трещине или вырыве видна ткань корда, шину необходимо заменить.
- 🔥 Чрезмерный износ протектора.

### **Ремонт шины**

Поврежденную или проколотую шину следует заменить, не пытаясь её отремонтировать. Шина, подвергшаяся ремонту, как временному, так и полноценному, будет иметь пониженные пределы скорости и эксплуатационных характеристик по сравнению с новой шиной.

Проведение временного ремонта, такого как наружная пробка для бескамерной шины, может оказаться небезопасным для езды даже с обычными скоростями и в обычных дорожных условиях. Если шина подверглась временному или неотложному ремонту, вы должны медленно и осторожно доехать до специализированной мастерской для замены этой шины. По возможности, не следует перевозить пассажира или груз до замены шины на новую.

### **Замена шины**

Шины, установленные на Ваш скутер, разработаны с учётом его характеристик и обеспечивают наилучшее сочетание управляемости, тормозных качеств, долговечности и комфорта. Каждый раз при замене используйте шину, эквивалентную оригинальной, и после установки новой шины обязательно отбалансируйте колесо.

Изменения в конструкции или использование аксессуаров, не изготовленных компанией Irbis, могут отрицательно сказаться на безопасности вождения мотороллера. Прежде, чем вы решите внести изменения в конструкцию мотороллера или добавить какие-нибудь аксессуары, ознакомьтесь со следующей информацией.

## **Аксессуары:**

Настоятельно рекомендуется использовать исключительно оригинальные аксессуары Irbis, предназначенные и испытанные для данного мотороллера. Компания Irbis не имеет возможности испытать все представленные на рынке аксессуары, поэтому персональная ответственность за выбор, установку или использование неоригинальных аксессуаров лежит исключительно на владельце мотороллера. Обратитесь за помощью к официальному дилеру и всегда следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- ❗ Убедитесь, что аксессуары не уменьшают дорожный просвет и угол въезда, не уменьшают ход подвески или угол поворота управляемого колеса, не меняют вашу посадку и не создают помех для доступа к органам управления.
- ❗ Убедитесь, что электрическое оборудование не превышает возможности электрической системы мотороллера. Выход из строя плавкого предохранителя может привести к отключению приборов освещения или потере мощности мотороллера.
- ❗ Запрещается эксплуатировать мотороллер с прицепом или боковой коляской. Конструкция мотороллера не предусматривает работы с прицепом или коляской, и их использование серьёзно ухудшит управляемость мотороллера.

## **Изменения конструкции:**

Мы настоятельно рекомендуем не демонтировать никакое оригинальное оборудование и не вносить модификации, вызывающие изменения конструкции или эксплуатационных характеристик мотороллера. Такие изменения приведут к серьёзному нарушению управляемости, устойчивости и тормозных качеств и сделают ваш скутер опасным для использования. Снятие или изменение конструкции приборов освещения, системы выпуска сделают эксплуатацию мотороллера незаконной.

Следует отметить, что использование неоригинальных аксессуаров для тюнинга транспортного средства Irbis, установка которых влияет на эксплуатационные показатели техники, влечёт снятие Вашего скутера с гарантии.

## **Мойка скутера:**

При мойке скутера следующие детали не мойте водой под давлением - замок зажигания, выключатели электрооборудования, воздушный фильтр, инструментальный ящик, втулка колеса и выхлопное отверстие глушителя. Это может повредить их.

После чистки скутера обмойте его чистой водой. Протрите скутера насухо. Запустите двигатель и дайте ему поработать несколько минут. Проверьте тормоза, прежде чем выезжать на дорогу. Эффективность работы тормозов может несколько ухудшиться после мойки.

## **Консервация скутера:**

При длительном хранении, например в зимнее время (более одного месяца), примите меры для сохранения скутера в хорошем состоянии. Кроме того, проведите его техобслуживание. При возобновлении использования можно забыть это сделать.

Консервация скутера, это технически сложный процесс, который лучше доверить профессионалам.

## **Эксплуатация скутера после консервации:**

Доверьте подготовку к эксплуатации вашего скутера профессионалам.

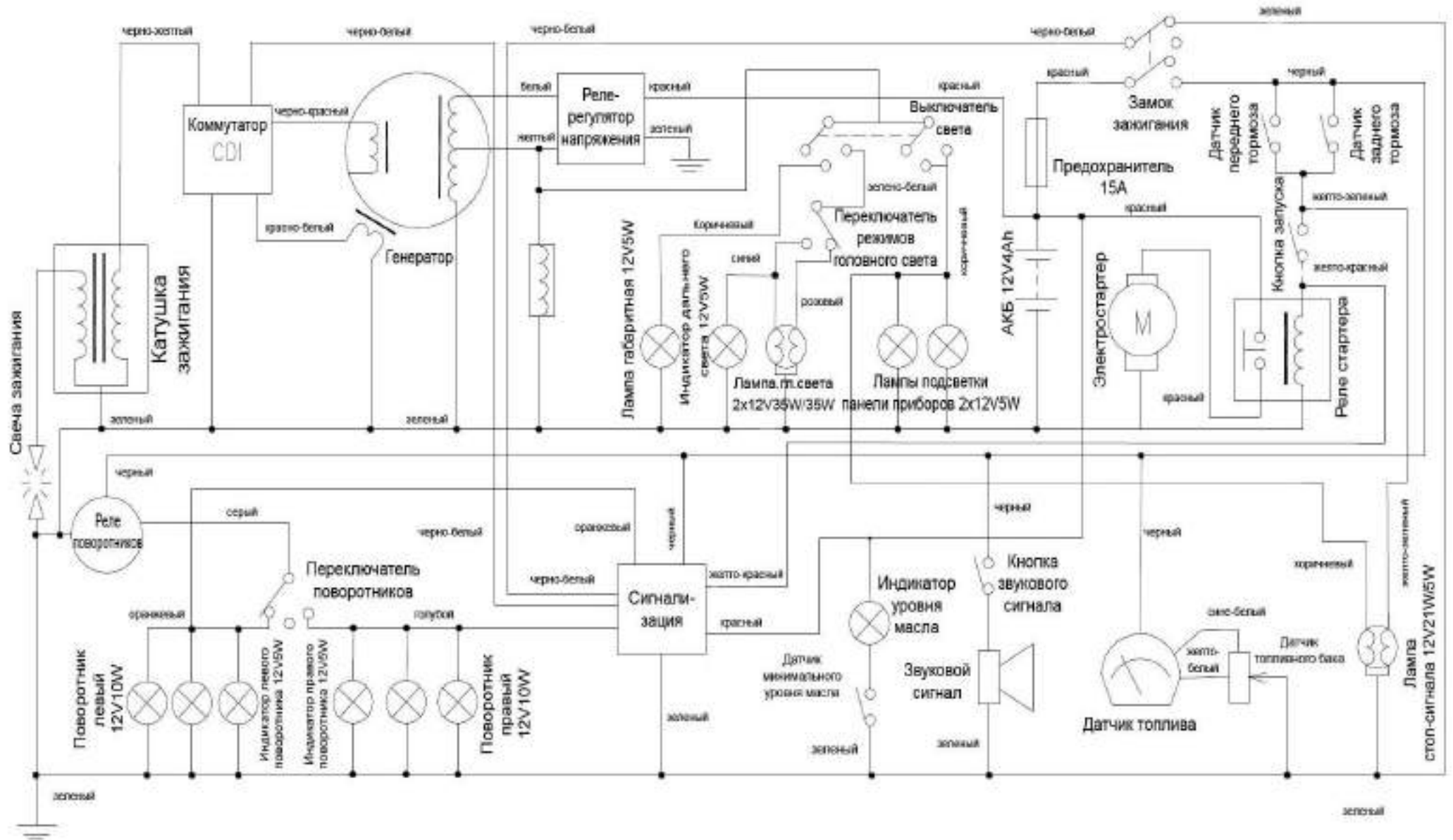
Перед поездкой осмотрите скутер. Сделайте пробную поездку в безопасном месте, чтобы убедиться в нормальной работе скутера.





Скутер необходимо обслуживать либо по достижении указанного пробега (км.), либо спустя определённое время после продажи (1 месяц, 3 месяца, 6 месяцев и т. д.), в зависимости от того, что наступит ранее. Перед выполнением обслуживания необходимо провести тщательную мойку скутера. При езде по пыльным дорогам проводите чистку чаще, а замену раньше обычного. Приведённые в таблице значки означают следующее: *П* — *проверить, помыть, отрегулировать, смазать или заменить*; *О* — *очистить*; *З* — *заменить*; *Р* — *отрегулировать*.

Пункт	Одометр (км)						Примечание
	300 (1 месяц)	800 (3 месяц)	1500 (6 месяц)	4000 (12 месяц)	8000 (18 месяц)	12000 (24 месяц)	
Топливная система			П	П	П	П	
Работа дросселя		П	П	П	П	П	
Карбюратор на холостом ходу		П	П	П	П	П	
Элемент воздушного фильтра		О	О	З	Замена через 4000 км		
Моторное масло	З	З	З	Замена каждую 1000 км			
Свеча зажигания			П	П	П	З	
Трансмиссионное масло	З		З	Замена каждые 2000 км			
Вентиляция картера			П	П	П	П	
Сетка масляного фильтра			О	О	О	О	Либо 1 раз в год
Зазор воздушного клапана			П	П	П	П	
Приводная цепь			П	П	П	П	
Передний и задний тормоз		П	П	П	П	П	
Износ тормозной накладки		П	П	П	П	П	
Передняя фара		П	П	П	П	П	1 раз в месяц
Подвеска			П	П	П	П	
Опора			П	П	П	П	
Гайки, болты	П		П	П	П	П	1 раз в месяц
Колеса			П	П	П	П	1 раз в 3 месяца
Подшипник рулевой колонки			П	П	П	П	1 раз 6 месяцев



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ! ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ!

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи или 3 000 км, в зависимости от того, что наступит ранее (при отсутствии нарушений настоящих Условий). Гарантийный ремонт осуществляется бесплатно в сервисном центре уполномоченного дилера или в авторизованном компанией-продавцом сервисном центре и заключается в замене дефектных частей изделия. Доставка неисправного изделия в сервисный центр производится покупателем своим транспортом и за свой счёт. Компания-продавец или её представители оставляют за собой право заменить неисправное изделие либо неисправную часть исправной с сохранением срока гарантии.

### Претензии на гарантийный ремонт не принимаются в следующих случаях:

- при истечении гарантийного срока;
- при отсутствии гарантийного талона или неправильном его заполнении;
- при наличии явных механических повреждений либо повреждений, возникших вследствие аварии, нарушения правил эксплуатации (эксплуатация вне указанного диапазона температур, применение не рекомендованных эксплуатационных материалов и жидкостей и т. п.) и неаккуратного обращения с изделием;
- при попадании в изделие посторонних предметов и других повреждающих элементов;
- при повреждениях, возникших во время стихийных бедствий, аварий, террористических актов или военных действий;
- в случае претензий по отдельным параметрам, не нормируемым технической документацией;
- при отсутствии в гарантийном талоне отметки о своевременном прохождении обязательного технического обслуживания изделия в сервисном центре уполномоченного дилера или в авторизованном компанией-продавцом сервисном центре;
- в случае использования неоригинальных аксессуаров для тюнинга транспортного средства, установка которых влияет на эксплуатационные показатели техники;
- в случае самостоятельного ремонта либо ремонта в не уполномоченном на это компанией-продавцом сервисном центре.

### Сроки проведения технического обслуживания:

- №1 — через 1 месяц с даты продажи или по достижении 300 км, в зависимости от того, что наступит ранее;
- №2 — через 3 месяца с даты продажи или по достижении 800 км, в зависимости от того, что наступит ранее;
- №3 — через 6 месяцев с даты продажи или по достижении 1 500 км, в зависимости от того, что наступит ранее.

### Допускается перепробег для прохождения ТО не более 50 километров. Все виды технического обслуживания платные.

При выявлении недостатков транспортного средства покупатель обязан незамедлительно прекратить его эксплуатацию, приняв все доступные меры для того, чтобы исключить или максимально уменьшить дополнительный ущерб от возникшей неисправности.

**Ограниченная гарантия (300 км или 1 месяц) распространяется на:** шаровые опоры, цепь, подшипники, рулевые наконечники.

**Гарантия не распространяется на:**

- **расходные детали и материалы:** тормозные колодки, тормозные диски и барабаны, патрубки и пластмассовые изделия, амортизаторы, АКБ, шины, камеры, шланги, тросы, сайлентблоки, втулки подвески, свечи зажигания, фильтры, масла, тормозную жидкость, лампы, предохранители, пластмассовые изделия, приводные ремни и ремни вариатора;
- **регулируемые работы:** регулировку карбюратора, зазоров в клапанах, регулировку рулевого управления, прокачку тормозной системы, регулировку светового оборудования;
- **последствия воздействия внешних факторов:** при попадании воды в узлы и агрегаты, хранении транспортного средства в несоответствующих условиях, сколы, трещины, внешние повреждения.

**Гарантия аннулируется при:**

- утере или порче настоящего Руководства по эксплуатации;
- нарушении настоящего регламента технического обслуживания у дилера или уполномоченного производителем сервисного центра;
- нарушении правил технической эксплуатации, включающих нарушение правил обкатки, превышении допустимой грузоподъемности, иных требований и рекомендаций данного Руководства по эксплуатации;
- превышении пробега между ТО свыше 50 километров от номинальной величины установленного пробега;
- небрежном обращении с техникой, использовании неоригинальных запасных частей;
- использовании марки топлива, отличной от рекомендуемой руководством по эксплуатации;
- ремонте транспортного средства неквалифицированным персоналом;
- несанкционированном изменении конструкции, электрооборудования и регулировок транспортного средства;
- использовании транспортного средства в любых спортивных или коммерческих целях.

**Порядок выполнения гарантийных работ:** для рассмотрения претензии покупатель должен прибыть с транспортным средством и данным руководством к продавцу техники или в уполномоченный сервисный центр. В ремонт по гарантии техника принимается только в чистом виде. Срок выполнения работ — не более 45 дней при наличии запасных частей. При их отсутствии срок гарантийного ремонта увеличивается на срок их доставки.

Компания продавец и сервисный центр за ущерб, нанесенный лицам или предметам в результате использования изделия, даже при наличии дефектов в материале или узлах последнего, ответственности не несет.

**Изделие получил в исправном состоянии и полностью укомплектованным.**

**С условиями предоставления гарантии согласен:**



Изделие	
Модель	
Номер двигателя	
Номер рамы	

Дата продажи	
--------------	--

ФИО клиента	
Адрес	

Дата выдачи скутера первому владельцу	
---------------------------------------	--

Гарантийный срок скутера указан в условиях гарантии. Данный талон действителен только при условии его заполнения в день продажи, и наличии действительных подписей продавца и покупателя или их представителей.

Подпись покупателя:

Подпись продавца:

Дата:

Дата:

М.П.



<b>1-ое техническое обслуживание (1-й месяц со дня продажи или 300 км пробега).</b>	
<b>Дата:</b>	
<b>Работы произвел:</b>	
<b>ФИО мастера:</b>	<b>Подпись:</b>
<b>Список работ:</b>	
<i>Печать сервисного центра</i>	
<b>2-ое техническое обслуживание (3-й месяц со дня продажи или 800 км пробега).</b>	
<b>Дата:</b>	
<b>Работы произвел:</b>	
<b>ФИО мастера:</b>	<b>Подпись:</b>
<b>Список работ:</b>	
<i>Печать сервисного центра</i>	



<b>3-ое техническое обслуживание (6-й месяц со дня продажи или 1500 км пробега).</b>	
<b>Дата:</b>	
<b>Работы произвел:</b>	
<b>ФИО мастера:</b>	<b>Подпись:</b>
<b>Список работ:</b>	
<i>Печать сервисного центра</i>	
<b>4-ое техническое обслуживание (12-й месяц со дня продажи или 4000 км пробега).</b>	
<b>Дата:</b>	
<b>Работы произвел:</b>	
<b>ФИО мастера:</b>	<b>Подпись:</b>
<b>Список работ:</b>	
<i>Печать сервисного центра</i>	

<b>5-ое техническое обслуживание (18-й месяц со дня продажи или 8000 км пробега).</b>	
Дата:	
Работы произвел:	
ФИО мастера:	Подпись:
Список работ:	
<i>Печать сервисного центра</i>	
<b>6-ое техническое обслуживание (24-й месяц со дня продажи или 12000 км пробега).</b>	
Дата:	
Работы произвел:	
ФИО мастера:	Подпись:
Список работ:	
<i>Печать сервисного центра</i>	



<b>7-ое техническое обслуживание (30-й месяц со дня продажи или 16000 км пробега).</b>	
<b>Дата:</b>	
<b>Работы произвел:</b>	
<b>ФИО мастера:</b>	<b>Подпись:</b>
<b>Список работ:</b>	
<p><i>Печать сервисного центра</i></p>	
<b>8-ое техническое обслуживание (36-й месяц со дня продажи или 20000 км пробега).</b>	
<b>Дата:</b>	
<b>Работы произвел:</b>	
<b>ФИО мастера:</b>	<b>Подпись:</b>
<b>Список работ:</b>	
<p><i>Печать сервисного центра</i></p>	



Изделие		
Модель		
Номер двигателя		
Номер рамы		
Дата продажи		
Дата приема		
Дата выдачи		
Проявление дефекта		
Работы произвел:		<i>Печать сервисного центра</i>
ФИО мастера		
Подпись		
Срок гарантии – 12 месяцев или 3000 км пробега		



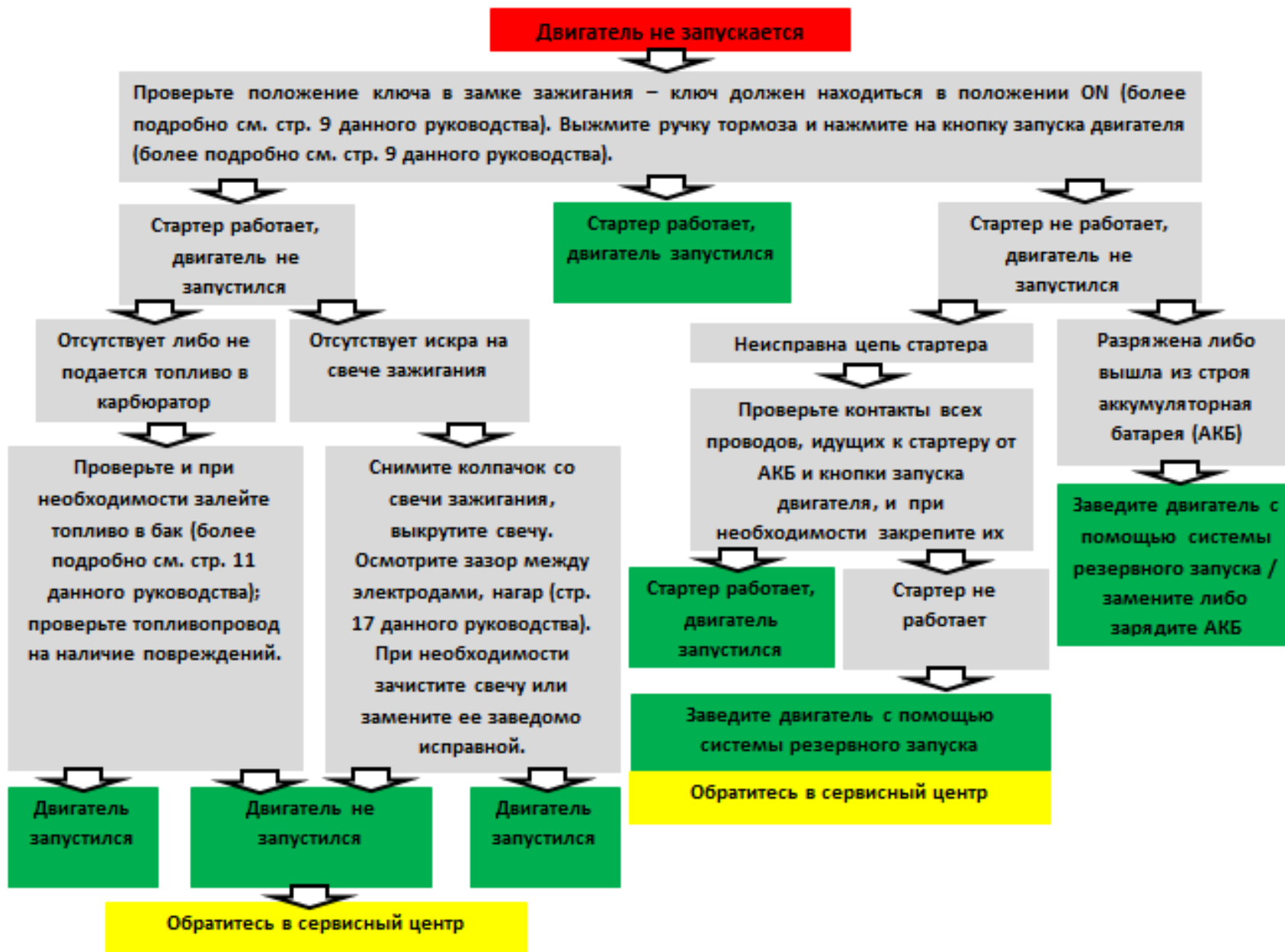
Изделие		
Модель		
Номер двигателя		
Номер рамы		
Дата продажи		
Дата приема		
Дата выдачи		
Проявление дефекта		
Работы произвел:		<i>Печать сервисного центра</i>
ФИО мастера		
Подпись		
Срок гарантии – 12 месяцев или 3000 км пробега		





Изделие	
Модель	
Номер двигателя	
Номер рамы	
Дата продажи	
Дата приема	
Дата выдачи	
Проявление дефекта	
Работы произвел:	
ФИО мастера	<i>Печать сервисного центра</i>
Подпись	
Срок гарантии – 12 месяцев или 3000 км пробега	





## Двигатель не развивает достаточной мощности



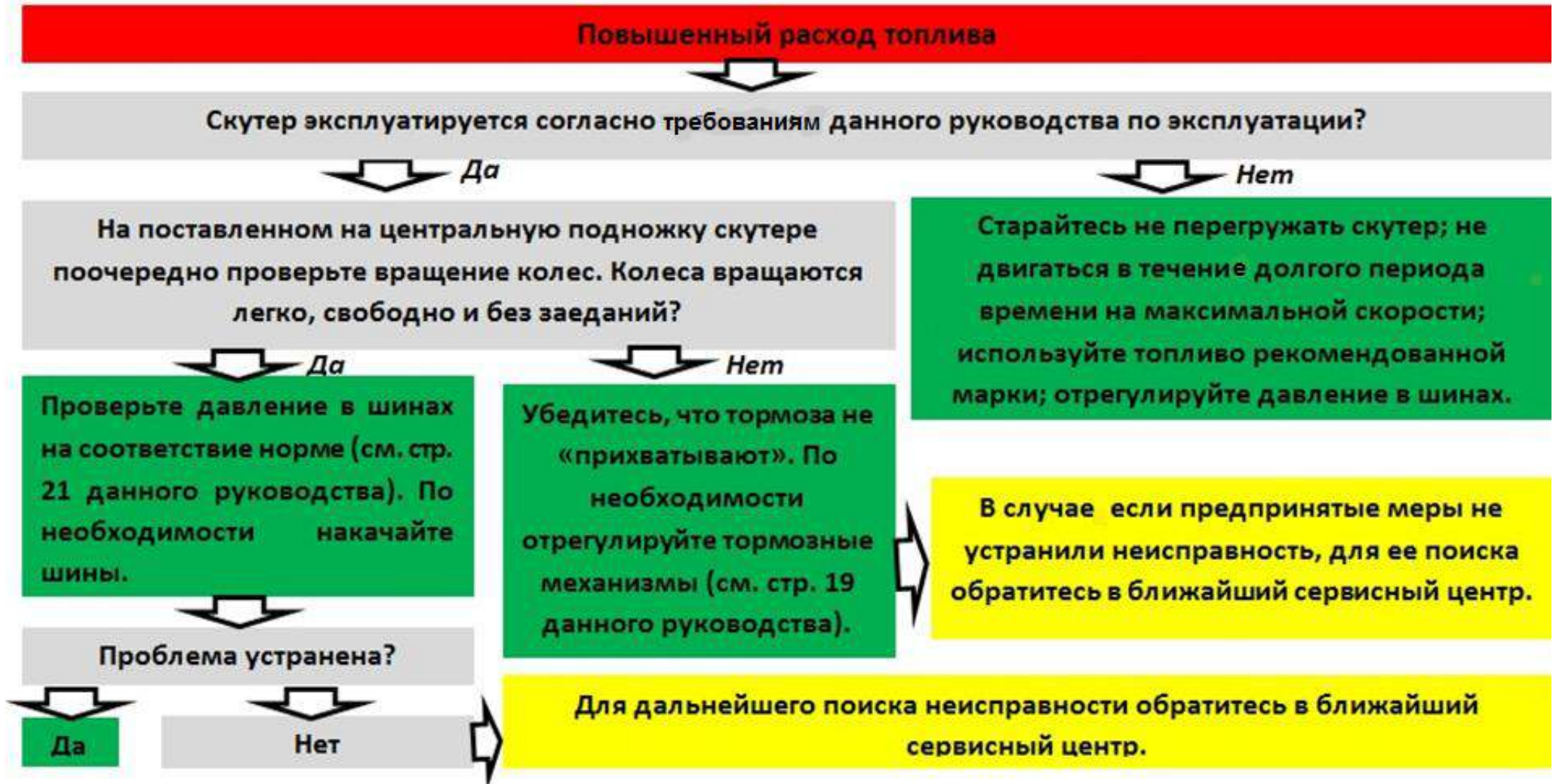
## Двигатель не устойчиво работает на холостом ходу







Неквалифицированное вмешательство в работу тормозного механизма скутера может повлечь за собой риск здоровью и жизни водителя скутера и окружающих, поэтому мы рекомендуем Вам для проведения любых работ с тормозным механизмом скутера пользоваться авторизованными сервисными центрами.





## ЛИСТ ОТК

1. Рама (несущий элемент)
2. Двигатель
3. Трансмиссия
4. Ходовая часть (подвеска, рулевое управление)
5. Тормозная система
6. Электрооборудование
7. Внешний вид
8. Упаковка
9. Комплектность поставки

Отдел технического контроля

VIN номер